

## TEDARİKÇİ FİNANSMANI SATICI FİNANSMANI SÖZLEŞMESİ

İşbu Tedarikçi Finansmanı Satıcı Sözleşmesi ("Sözleşme") bir tarafta, Büyükdere Caddesi, No:129/1 Esentepe-Şişli, İstanbul adresinde mukim Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş. ("Banka") ile diğer tarafta [•] adresinde mukim [•] ("Müşteri") arasında imzalanmış olup, taraflar arasındaki Genel Kredi Sözleşmesinin eki ve ayrılmaz parçası niteliğindedir. Taraflar, anılan Genel Kredi Sözleşmesinin diğer bütün hükümleriyle birlikte aşağıdaki ek maddenin de kendileri için aynen geçerli ve bağlayıcı olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt ederler.

## 1. Tanımlar

1.1. Nihai Alıcı: Sözleşmeye konu Malın vadeli satılıp teslim edileceği Alıcıyı ifade eder.

1.2. "Mal" tabiri; hukuken, fiilen ve katılım bankacılığı prensipleri bakımından, alışverişe konu olabilen her türlü; taşınır, taşınmaz mallar, kullanım hakkı da dâhil her türlü haklar ve elektronik ortamda kullanılmak üzere hazırlanan yazılım, ses, görüntü ve benzeri gayri maddi haklar, emtia, ürün, hizmet ve menkul kıymetlerin bu Sözleşmedeki ortak adı olarak kullanılır.

1.3 Tedarikçi Finansmanı Alıcı Çerçeve Sözleşmesi: Finansman Programı kapsamında Banka ile Nihai Alıcı arasında imzalanan sözleşmeyi ifade eder.

1.4 Finansman Programı: Banka ile Nihai Alıcı arasında imzalanan Tedarikçi Finansmanı Alıcı Çerçeve Sözleşmesi ile Banka ile Müşteri arasında imzalanan işbu Sözleşme kapsamında, Nihai Alıcı'nın Satıcı'ya aralarındaki satın alma sözleşmesine istinaden sipariş edeceği ve Banka'nın bu Sözleşme hükümlerine göre finansmanını sağlayacağı Mal'ın, Banka'nın dolaylı temsilcisi sıfatıyla Müşteri tarafından Nihai Alıcı'ya vadeli satılması ve bu satıştan doğan alacak haklarının Banka'ya temlik edilmesi esaslı üzerine kurulu finansman programını ifade eder.

## 2. Özel Hükümler

2.1. Tarafların Sıfat ve Konumları: Müşteri, kendisine önceden tahsis edilmiş limit dâhilinde ve Bankanın çalışma prensipleri gereği, Vesaik konu Malı temin etme/üretme ve Bankaya satma aşamasında kendi nam ve hesabına (satıcı sıfatıyla) hareket eder; söz konusu Malın Nihai Alıcıya satılması aşamasında ise Bankanın dolaylı temsilcisi sıfatıyla hareket eder ve Vesaik içeriği Malı kendi adına ve fakat Banka hesabına olarak Nihai Alıcıya satıp, teslim eder. Müşteri işin başından sonuna kadar Bankanın kendisine vereceği vekâlet şartları çerçevesinde hareket eder.

2.2. Vesaikin (Malın) Bankaya Devri:

2.2.1. Müşteri, Nihai Alıcı tarafından aralarındaki satın alma sözleşmesi uyarınca kendisine gönderilen sipariş taleplerinden, işbu Sözleşme uyarınca tedarikçi finansmanı kapsamına dâhil etmek istediklerini, sipariş talebini aldıktan sonra ve fakat Nihai Alıcı ile kesin anlaşma yapmadan önce Banka'ya bildirir.

تم التوقيع على عقد تمويل المورد والبائع ("عقد") من طرف، وبنك كويت ترك الاشتراكي ش.م. ( Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.) الكائن في العنوان شارع بيوكدره، الرقم: 129/1، اسننتي- شيشلي، إسطنبول ( Büyükdere Caddesi, No:129/1 Esentepe-Şişli, İstanbul ) ("البنك") من طرف والكائن في العنوان (.) العميل (.) ("العميل")، تعتبر جزء لا يتجزأ من عقد الائتمان العام وملحقاته. يقبل الطرفان ويعلنان ويتعهدان بشكل غير قابل للرجوع على أن المادة الإضافية التالية إلى جانب جميع الأحكام الأخرى في اتفاقية الائتمان العامة المذكورة صالحة وملزمة بالنسبة لهما.

## 1. التعريفات

1.1 المشتري النهائي: يشير إلى المشتري الذي سيتم بيع السلعة ذات الأجل موضوع العقد وتسليمها له.

1.2 مصطلح "السلعة"؛ يقصد بها جميع أنواع المعاملات التي يمكن تداولها بشكل قانوني وفعلي ومن حيث المبادئ البنكية التشاركية؛ يتم استخدامها كاسم الشريك في هذا العقد للممتلكات المنقولة وغير المنقولة وجميع أنواع الحقوق ومن ضمنها حق الاستخدام والبرمجيات والصوت والصور والحقوق غير الملموسة المماثلة المعدة للاستخدام في البيئة الإلكترونية والسلع والمنتجات والخدمات والأوراق المالية

1.3 عقد إطار تمويل المورد والمشتري: يشير إلى العقد الموقع ما بين البنك والمشتري النهائي في داخل نطاق برنامج التمويل.

1.4 برنامج التمويل: يشير إلى داخل نطاق عقد إطار تمويل المورد والمشتري الموقعة بين البنك والعميل النهائي وعلى هذا العقد الموقع ما بين البنك والمشتري، فإن السلع التي سيطلبها المشتري النهائي من البائع بموجب عقد الشراء بينهما والذي سيقوم البنك بتمويله وفقاً لأحكام هذا العقد وهو يشير إلى برنامج التمويل القائم على مبدأ البيع الأجل للبنك إلى المشتري النهائي من قبل العميل كممثل غير مباشر للبنك والتنازل عن المستحقات الناشئة عن هذا البيع للبنك.

## 2. الاحكام الخاصة

2.1 صفة الأطراف ووضعهم: بموجب مبادئ البنك ومن ضمنها الحد المخصص للعميل يتصرف (بصفته البائع) على حسابه الشخصي في مرحلة البيع إلى البنك وتوفير السلعة / انتاجها الخاضعة للوثائق؛ وفي مرحلة بيع السلعة موضوع العقد إلى المشتري النهائي يتصرف بصفته ممثل البنك بشكل غير مباشر وتكون السلعة باسمه الخاضعة للوثائق ولكن يقوم ببيعها إلى المشتري النهائي على حساب البنك ويسلمها له. يتصرف العميل منذ بداية العملية لغاية نهايتها في داخل إطار شروط الوكالة التي يتم تقديمها من قبل البنك له.

2.2 نقل الوثائق (السلعة) إلى البنك:

2.2.1 يقوم العميل بإعلام البنك بطلب السلعة المرسله إليه من قبل المشتري النهائي وفقاً لعقد الشراء بينهما، والتي

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسیننتي/شیشلي/إسطنبول

0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.01



2.2.2. Banka'nın da, yukarıda 2.2.1. madde uyarınca Müşterinin kendisine ileteceği sipariş talebindeki Malı finansman kapsamına dâhil etmeyi kabul etmesi halinde Müşteri, limiti dâhilinde, Nihai Alıcıya satılmak üzere temin ettiği/ürettiği Malı, Ek-2 de belirtilen hesaplamayla bulunacak bedel üzerinden Bankaya devredecektir.

2.2.3. Müşteri, Bankaya sattığı bu Malın veya Malı temsil eden Vesaikin devir ve teslim işlemleri için gerekli olan ciro, teslim ve sair tüm işlemleri tam ve eksiksiz olarak yerine getireceğini; şayet devir işlemlerinde kendisinden kaynaklanan kasıt, kusur, ihmal ve/veya eksiklik nedeniyle bir zarar doğar ise bu zararları her türlü ferileriyle birlikte telafi edeceğini ve bu işlemlerden dolayı tüm sorumluluğun kendisine ait olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder.

2.2.4. Vesaik konu Malın Bankaya devri ve Vesaik (Vesaik konu Mal) bedelinin tahsil sebebiyle doğabilecek bilcümle vergi, resim, harç, fon, masraf ve sair maliyetlerin tamamı Müşteriye ait olup, Malın maliyetini etkileyen bu kabil ilaveler Müşteri tarafından derhal, nakden ve defaten ödenecektir. Banka bu nedenlerle herhangi bir bedel ödemek zorunda kalırsa, ödediği bu bedeli her zaman Müşteri hesabına borç kaydetmeye ve tahsil etmeye yetkili olup; Müşteri tüm bu hususları gayrikabili rücu kabul ile konuya ilişkin haklarından peşinen feragat eylediğini, beyan ve taahhüt eder.

2.2.5. Vesaik konu Malın usulüne uygun olarak devrini ve bu Mal sebebiyle Nihai Alıcıdan doğacak vadeli alacağın Bankaya devir ve temlikine ilişkin temliknamenin usulünce imzalanıp Bankaya gönderilmesini müteakip, Banka Vesaikin (Vesaik konu Malın) bedelini, Nihai Alıcıya Müşteri tarafından gönderilecek faturanın Nihai Alıcı tarafından sistem üzerinden onaylandığı (Sistem üzerindeki bu onayın aynı zamanda temlik teyidi olacağı tarafların kabulündedir) tarihi takip eden iş günü Müşterinin Banka nezdindeki hesabına aktarmak/yatırmak suretiyle ödeyecektir. Nihai Alıcı'nın herhangi bir nedenle söz konusu faturayı onaylamaması ve bu nedenle Malın Nihai Alıcıya satımı işleminin tamamlanamaması halinde, Müşteri yukarıda 2.2.2. madde uyarınca Banka'ya inançlı mülkiyet devri esasları tahtında satıp devrettiği Malı, bütün masrafı kendisine ait olmak üzere ve mutabık kalınan bedeli üzerinden Banka'dan geri almayı; bu geri alım nedeniyle ne Banka'dan ne de Nihai Alıcı'dan herhangi bir talepte bulunmamayı gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

2.2.6. Müşteri, Bankaya devrettiği Vesaikin sahte ve/veya içeriği itibariyle gerçeğe aykırı olmadığını kabul, beyan ve taahhüt eder. Şayet Müşterinin Bankaya devrettiği Vesaikin sahte ve/veya içeriği itibariyle gerçeğe aykırı olması sebebiyle mali veya cezai herhangi bir sorumluluk terettüp ettiğinde ya da Nihai Alıcı tarafından itiraz veya defilerde bulunulduğunda Müşteri mezkûr sebeplerden doğabilecek tüm sorumlulukları deruhte edeceğini; ayrıca Banka mezkûr nedenlerle herhangi bir ödeme yapmak

irgib fi idrajha ضمن نطاق تمويل المورد وذلك بعد استلام طلب السلعة وقبل إجراء اتفاق نهائي مع المشتري النهائي.

2.2.2. إذا وافق العميل على إدراج السلع في طلب السلعة المقدمة إليه ضمن نطاق التمويل بموجب المادة 2.2.1 أعلاه فعليه يقوم العميل في داخل حدوده بنقل السلع المشتراة/المنتجة لبيعها إلى المشتري النهائي للبنك بالسعر الذي سيتم العثور عليه من خلال الحساب المبين في الملحق 2.

2.2.3. يتعهد العميل بتنفيذ جميع عمليات التحصيل والتسليم والمعاملات الأخرى المطلوبة لنقل وتسليم السلع أو الوثائق التي تمثل السلع المباعة للبنك؛ وفي حال حدوث أي قصد أو قصور أو إهمال أو نقصان من قبله أثناء عملية النقل فعليه يتعهد ويصرح ويقبل بان المسؤولية ستكون على عاتقه بالكامل من جراء هذه العملية ويعوض عن الخسائر وما يلحقها.

2.2.4. ان جميع الضرائب والرسوم والمصاريف والأموال والنققات والتكاليف الأخرى التي قد تنشأ بسبب الوثائق وعملية نقل السلعة إلى البنك موضوع الوثائق (السلعة موضوع الوثائق) تكون عائدة إلى العميل وان العلاوات القابلة والتي تؤثر على تكاليف السلعة يتم دفعها من قبل العميل على الفور وبشكل نقدي وعلى شكل دفعة واحدة. وإذا اضطر البنك بدفع بدلها أيا كان السبب فعليه سيتم تسجيل هذا البديل المدفوع كدين على حساب العميل والبنك مخول من أجل تحصيلها؛ وان العميل يقبلها بشكل غير قابل للرجوع منه ويصرح ويتعهد على أنه قد تنازل عن حقوقه المتعلقة بالموضوع مقدماً.

2.2.5. بعد نقل السلعة موضوع الوثائق حسب الأصول وبعد إرسال التملك المتعلقة بتمليك ونقل المستحقات إلى البنك الناشئة من المشتري النهائي سيقوم البنك بدفع ثمن الوثائق (السلعة الخاضعة للوثائق) عن طريق تحويلها/إيداعها في حساب العميل لدى البنك في يوم العمل التالي إلى تاريخ إرسال الفاتورة من قبل العميل إلى المشتري النهائي. تتم الموافقة عليها من قبل المشتري النهائي من خلال النظام (يتم الاتفاق بين الطرفين على أن هذه الموافقة على النظام ستكون بمثابة تأييد على التنازل). في حال عدم موافقة المشتري النهائي على الفاتورة لأي سبب من الأسباب وفي حال التذرع عن إتمام عملية البيع إلى المشتري النهائي فان السلعة المباعة والمنقولة من العميل بموجب أسس نقل الملكية الآمنة إلى البنك بموجب المادة 2.2.2 ستكون المصاريف جميعها عائدة له وانه سيسلمها من البنك على نفقته الخاصة وبالسعر المتفق عليه، ويتعهد ويصرح على قبوله بشكل غير قابل للرجوع منه على عدم المطالبة من المشتري النهائي والبنك بسبب عملية إعادة الشراء.

2.2.6. يتعهد ويصرح ويقبل العميل على ان الوثائق المحولة إلى البنك ليست مزيفة و/أو مخالفة للحقائق من ناحية المحتوى. في حال ترتب أي مسؤولية مالية أو جنائية على العميل بسبب كون الوثائق المحولة إلى البنك مزيفة

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شیشلی/إستانبول

0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.01



zorunda kalırsa Müşteri, her ne ad altında olursa olsun Bankanın yaptığı bu ödemeleri derhal Bankaya ödeyeceğini; Bankanın yaptığı ödemeleri her zaman hesabına borç kaydetmeye ve rücu tahsil etmeye yetkili olduğunu gayrikabili rücu kabul, beyan ve taahhüt eder.

### 2.3. Vesaike Konu Malın Vadeli Satılması:

2.3.1. Müşteri, Banka tarafından kendisine verilmiş olan dolaylı temsil yetkisine istinaden Vesaike konu Malı, Nihai Alıcının sipariş talebinde belirtilen tutar üzerinden, Nihai Alıcı'ya vadeli satacaktır.

2.3.2. Müşteri, bu vadeli satış sebebiyle Nihai Alıcı'dan alacaklı olduğu satış bedeli alacağını, derhal Banka'ya temlik edecek ve söz konusu temlik eş zamanlı olarak EK-1 ile düzenlenen "Temlik Bildirim Mektubu" örneğine uygun olarak düzenleyeceği bildirim formu ile Nihai Alıcı'ya bildirecektir.

2.3.3. Nihai Alıcı'nın Mal'ı, Müşteri'den (dolaylı temsilciden) alması ile Banka'dan (temsil olunandan) alması arasındaki açık fark Tarafların kabulünde olmakla Müşteri, Banka'nın dolaylı temsilcisi sıfatı ile Vesaike konu Malın Nihai Alıcıya satımı işlemine Nihai Alıcının sipariş talebi ile Nihai Alıcı ve Müşteri arasında imzalı satın alma sözleşmesinin hükümlerinin uygulanacağını kabul ve beyan eder. Nihai Alıcıya satılan Malın, zamanında Nihai Alıcıya teslim edilmemesi, Malın eksik, ayıplı ya da kusurlu çıkması halinde Nihai Alıcı tarafından yukarıda 2.2.5. madde uyarınca "fatura onayı" verilmeyecek, Müşteri yine aynı madde uyarınca verdiği geri alım taahhüdüne istinaden geri alım işlemini gerçekleştirecektir. Ayrıca Nihai Alıcı ile Müşteri arasındaki satın alma sözleşmesinde yer alan bakım, destek ve/veya hizmet seviyesi hüküm ve yükümlülüklerinin ihlal edilmesi durumları dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Nihai Alıcının sipariş talebi ile Nihai Alıcı ve Müşteri arasında imzalı satın alma sözleşmesinin hükümlerine herhangi bir şekilde uymaması ve/veya satın alma sözleşmesinin hükümlerini tam ve gereği gibi zamanında yerine getirilmemesi halinde Nihai Alıcı'ya karşı Müşteri anılan satın alma sözleşmesi hükümleri tahtında sorumlu olacaktır.

2.3.3. Nihai Alıcı'nın Mal'ı, Müşteri'den (dolaylı temsilciden) alması ile Banka'dan (temsil olunandan) alması arasındaki açık fark Tarafların kabulünde olmakla Müşteri, Banka'nın dolaylı temsilcisi sıfatı ile Vesaike konu Malın Nihai Alıcıya satımı işlemine Nihai Alıcının sipariş talebi ile Nihai Alıcı ve Müşteri arasında imzalı satın alma sözleşmesinin hükümlerinin uygulanacağını kabul ve beyan eder. Nihai Alıcıya satılan Malın, zamanında Nihai Alıcıya teslim edilmemesi, Malın eksik, ayıplı ya da kusurlu çıkması halinde Nihai Alıcı tarafından yukarıda 2.2.5. madde uyarınca "fatura onayı" verilmeyecek, Müşteri yine aynı madde uyarınca verdiği geri alım taahhüdüne istinaden geri alım işlemini gerçekleştirecektir. Ayrıca Nihai Alıcı ile Müşteri arasındaki satın alma sözleşmesinde yer alan bakım, destek ve/veya hizmet seviyesi hüküm ve yükümlülüklerinin ihlal edilmesi

ve/veya/أو مخالفة للحقائق من ناحية المحتوى أو عندما يتم تقديم اعتراضات أو دفاعات من قبل المشتري النهائي فعليه يتحمل العميل جميع المسؤوليات التي قد تنشأ عن الأسباب المذكورة أعلاه؛ كذلك في حال اضطرار البنك إلى الدفع لأي سبب من الأسباب المذكورة فعليه يتعهد ويصرح ويقبل العميل بشكل غير قابل للرجوع منه على دفع إلى البنك فوراً جميع ما تم دفعه من قبل البنك وتحت أي مسمى وأنه مفوض بخصم الدفعات التي يسدها البنك إلى حسابه في جميع الأوقات وتحصيلها واسترجاعها.

2.3. بيع أجل للسلعة موضوع الوثائق:

2.3.1. يقوم العميل ببيع السلعة موضوع الوثائق إلى المشتري النهائي بشكل أجل من المبلغ المعرف في طلب السلعة استناداً إلى صلاحية التمثيل الغير مباشر المهداة من قبل البنك.

2.3.2. يقوم العميل بتمليك بدل البيع التي يتم استلامها من المشتري النهائي بسبب البيع الأجل إلى البنك على الفور وأن موضوع التمليك سيتم تبليغه إلى المشتري النهائي مع استمارة التبليغ المنظمة متوافقة مع نموذج "خطاب تبليغ التمليك" المنظمة في الملحق - 1.

2.3.3. يقبل ويصرح العميل بصفته الممثل غير المباشر للبنك، ويعين أن أحكام طلب طلبية المشتري النهائي وعقد الشراء الموقع بين المشتري النهائي والعميل ستنطبق على بيع البضائع الخاضعة لوثائق طلب المشتري النهائي والخضوع إلى الفرق الواضح بين المشتري النهائي الذي يشتري السلعة من العميل (الممثل غير المباشر) والبنك (الممثل). في حال عدم تسليم السلعة المباعة إلى المشتري النهائي في الوقت المحدد وفي حال كون السلعة غير كاملة أو معيبة أو لديها قصور فعليه لن يتم إعطاء "موافقة على الفاتورة" بموجب المادة 2.2.5 أعلاه من قبل المشتري النهائي وسيقوم العميل بتحقيق عملية إعادة الشراء بموجب نفس المادة استناداً إلى التزام الاسترجاع. ومن ضمنها حالة عدم الالتزام بمسؤوليات العناية والدعم و/أو مستوى الخدمة واحكامها الموجودة في عقد الشراء ما بين المشتري النهائي والعميل ولكن على سبيل المثال لا الحصر في حال عدم الالتزام بأحكام عقد الشراء الموقعة ما بين المشتري النهائي والعميل مع طلب طلبية المشتري النهائي و/أو في حال عدم الخضوع إلى أحكام عقد الشراء كما يتطلب الأمر أو عدم تلبية في ميعاده فعليه سيكون العميل مسؤول تجاه المشتري النهائي.

2.3.3. يقبل ويصرح العميل بصفته الممثل غير المباشر للبنك، ويعين أن أحكام طلب طلبية المشتري النهائي وعقد الشراء الموقع بين المشتري النهائي والعميل ستنطبق على بيع البضائع الخاضعة لوثائق طلب المشتري النهائي والخضوع إلى الفرق الواضح بين المشتري النهائي الذي يشتري السلعة من العميل (الممثل غير المباشر) والبنك (الممثل). في حال عدم تسليم السلعة المباعة إلى المشتري النهائي في الوقت المحدد وفي حال كون السلعة غير كاملة أو معيبة أو لديها قصور فعليه لن يتم إعطاء "موافقة على الفاتورة" بموجب المادة 2.2.5 أعلاه من قبل المشتري

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبوك ديري، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.01



durumları dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Nihai Alıcının sipariş talebi ile Nihai Alıcı ve Müşteri arasında imzalı satın alma sözleşmesinin hükümlerine herhangi bir şekilde uymaması ve/veya satın alma sözleşmesinin hükümlerini tam ve gereği gibi zamanında yerine getirilmemesi halinde Nihai Alıcı'ya karşı Müşteri anılan satın alma sözleşmesi hükümleri tahtında sorumlu olacaktır.

2.3.4. Şayet yukarıdaki 2.3.3. maddede zikredildiği üzere Nihai Alıcı'nın Mal'ı, Müşteri'den (dolaylı temsilciden) alması ile Banka'dan (temsil olunandan) alması arasındaki açık fark tarafların kabulünde olmasına rağmen, Müşteri ve/veya üçüncü kişilerce, Müşteri ile Banka arasındaki dolaylı temsil ilişkisi sebebiyle anılan satın alma sözleşmesi hükümleri tahtında Müşteriye değil de Bankaya müracaat edilmesi gerektiği şeklinde bir iddia, itiraz ve/veya def'i de bulunulup, Nihai Alıcı tarafından satın alma sözleşmesi hükümleri tahtında Müşteri'ye müracaat edilemez ve Müşteri'ye müracaat edilemeyeceğine dair bir mahkeme hükmü istihsal edilirse, bu durumda Banka, satın alma sözleşmesinde yer alan bakım, destek ve/veya hizmet seviyesi hüküm ve yükümlülüklerinin ihlal edilmesi dolayısıyla meydana gelecek zararı Nihai Alıcı'ya nakden tazmin edip, işbu 2.3.3. madde uyarınca Nihai Alıcı'ya tazminat, ceza veya başkaca her ne ad altında olursa olsun yapacağı tüm ödemeleri ve/veya uğrayacağı tüm zararları tam ve eksiksiz olarak Müşteri hesabına borç kaydetmeye ve tahsile yetkilidir. Böyle bir durumda Banka tarafından Nihai Alıcı'ya ödemenin yapıldığı gün Banka'nın Müşteriden olan söz konusu alacağının muacceliyet kazanacağı ve gün sonu itibarıyla ödeme yapılmaması halinde ise temerrüt oluşacağı hususunda Müşteri ve Banka gayrikabili rücu mutabıktır.

2.3.5. Müşteri, 2.3.2. madde uyarınca temlik işlemini usulünce gerçekleştirip, yine aynı madde uyarınca bu temlik zamanında Nihai Alıcı'ya bildirerek, satım bedellerinin Nihai Alıcı tarafından Banka'ya ödenmesini sağlayacak belgeleri Bankaya teslim ile yükümlüdür.

### 3- Genel Hükümler

3.1. Katılım bankacılığı prensipleri bakımından Müşteri, Nihai Alıcıyla kesin anlaşma yapmadan önce ve fakat kendisine geçilen siparişi müteakip Banka'ya müracaat ederek, finansmana yönelik yukarıda zikredilen hususları/aşamaları tamamlayacaktır. Bu aşamada Banka, Müşteriyi temsilci sıfatını Nihai Alıcı'ya bildirmesine lüzum olmaksızın kendi adına ve fakat Banka hesabına Nihai Alıcı'ya satış yapmak üzere 2.1. madde uyarınca dolaylı temsilcisi sıfatıyla vekil tayin eder ve usulünce yetkilendirir. Söz konusu aşamalar tamamlanmış olmadıkça ya da Nihai Alıcı ile kesin anlaşma yapıldığının sonradan ortaya çıkması durumunda Banka finansmanı sağlamayacağı gibi, derhal bu Sözleşmeyi fesih ve uğradığı zararların tazminini Müşteri'den talep edebilir. Keza Nihai Alıcı'nın Müşteriyi Finansman

sonunda ve/veya Banka'nın finansmanını sağlamayacağı gibi, derhal bu Sözleşmeyi fesih ve uğradığı zararların tazminini Müşteri'den talep edebilir. Keza Nihai Alıcı'nın Müşteriyi Finansman

3.1. Katılım bankacılığı prensipleri bakımından Müşteri, Nihai Alıcıyla kesin anlaşma yapmadan önce ve fakat kendisine geçilen siparişi müteakip Banka'ya müracaat ederek, finansmana yönelik yukarıda zikredilen hususları/aşamaları tamamlayacaktır. Bu aşamada Banka, Müşteriyi temsilci sıfatını Nihai Alıcı'ya bildirmesine lüzum olmaksızın kendi adına ve fakat Banka hesabına Nihai Alıcı'ya satış yapmak üzere 2.1. madde uyarınca dolaylı temsilcisi sıfatıyla vekil tayin eder ve usulünce yetkilendirir. Söz konusu aşamalar tamamlanmış olmadıkça ya da Nihai Alıcı ile kesin anlaşma yapıldığının sonradan ortaya çıkması durumunda Banka finansmanı sağlamayacağı gibi, derhal bu Sözleşmeyi fesih ve uğradığı zararların tazminini Müşteri'den talep edebilir. Keza Nihai Alıcı'nın Müşteriyi Finansman

3.1. Katılım bankacılığı prensipleri bakımından Müşteri, Nihai Alıcıyla kesin anlaşma yapmadan önce ve fakat kendisine geçilen siparişi müteakip Banka'ya müracaat ederek, finansmana yönelik yukarıda zikredilen hususları/aşamaları tamamlayacaktır. Bu aşamada Banka, Müşteriyi temsilci sıfatını Nihai Alıcı'ya bildirmesine lüzum olmaksızın kendi adına ve fakat Banka hesabına Nihai Alıcı'ya satış yapmak üzere 2.1. madde uyarınca dolaylı temsilcisi sıfatıyla vekil tayin eder ve usulünce yetkilendirir. Söz konusu aşamalar tamamlanmış olmadıkça ya da Nihai Alıcı ile kesin anlaşma yapıldığının sonradan ortaya çıkması durumunda Banka finansmanı sağlamayacağı gibi, derhal bu Sözleşmeyi fesih ve uğradığı zararların tazminini Müşteri'den talep edebilir. Keza Nihai Alıcı'nın Müşteriyi Finansman

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبوك ديري، رقم، 129/1 إسینتبی/شیشلی/إستانبول

0600002681400074 رقم قيد السجل المركزي | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.01



Program'ından çıkarmak istediğini Bankaya bildirmesi halinde de işbu Sözleşme Nihai Alıcı'nın Banka'ya bildirim tarihinden itibaren kendiliğinden sona ermiş sayılacaktır. Banka Sözleşme'nin sona erdiğini derhal Müşteri'ye bildirecek ve Sözleşmeyi başkaca bir işleme lüzum olmaksızın feshedebilecektir. Müşteri bu hususu kabul ile konuya ilişkin ilzümle itiraz, talep ve sair haklarından peşinen ve gayrikabili rücu feragat etmiştir.

3.2. Finansman Programı kapsamında Banka ile Nihai Alıcı arasında imzalanmış olan Tedarikçi Finansmanı Alıcı Çerçeve Sözleşmesi'nin herhangi bir nedenle sona ermesi halinde, işbu Sözleşme de aynı tarihte sona ermiş sayılacaktır. Banka Sözleşme'nin sona erdiğini derhal Müşteri'ye yazılı olarak bildirecek ve başkaca bir işleme lüzum olmaksızın Tedarikçi Finansmanı Alıcı Çerçeve Sözleşmesi'nin sona erme tarihinden geçerli olmak üzere Sözleşmeyi tazminatsız feshedebilecektir. Müşteri bu hususu kabul ile konuya ilişkin ilzümle itiraz, talep ve sair haklarından peşinen ve gayrikabili rücu feragat etmiştir.

3.3. Vesaik konusu Mal'ın Nihai Alıcı'ya teslimi ile Nihai Alıcı ile Müşteri arasındaki satın alma sözleşmesinde yer alan bütün ahkâm ve şartları karşılayacak biçimde kullanıma elverişli tutulması dâhil her aşamada, işlemlerin mevzuata uygun yürütülmesinden, taşıma, malların depolanması ve muhafazası, malların sigortalanması vb. her türlü tedbir ve teminatların gereği gibi ve zamanında alınmasından ve yapılmasından Müşteri sorumludur. Bu nedenlerle doğabilecek her türlü zarar, ziyan ve cezai müeyyidelerden Müşteri sorumlu olacaktır. Banka bu sebeple yapacağı tüm ödemeleri Müşteriye resen borç kaydetmeye ve tahsile yetkilidir.

3.4. Vesaik konu Malın cins, nevi, değer ve miktarından ve ambalaj şekli, mahiyet ve sipariş talebine uygun olup olmamasından dolayı tüm sorumluluk Müşteriye aittir.

3.5. İşbu Sözleşme ile düzenlenen Finansman Programı konusu belgelerde yazılı genel ve özel ihtirazi kayıt ve şartlardan dolayı Bankaya hiçbir sorumluluk atfedilemez; tüm sorumluluk işlemleri bizzat gerçekleştiren Müşteriye aittir; Müşteri bu hususları ve tüm sorumluluğu peşinen kabul eder.

3.6. Vesaik konu Mal'ın Nihai Alıcı'ya vadeli satış fiyatı, sipariş talebinde yazan tutardır; bu tutar esas alınmak suretiyle Mal'ın bedeli (finansman tutarı), kâr/iskonto oranı, Kâr Tutarı, Vade (finansman süresi) ve sair ayrıntılar her bir münferit sözleşme bazında teati edilecek belgelerle taraflarca serbestçe kararlaştırılır.

3.7. Satım bedelinin Nihai Alıcı'dan, Müşteri'nin herhangi bir kasıt, kusur veya ihmali ya da aralarındaki satın alma sözleşmesi hükümlerinin ihlali nedeniyle tahsil edilememesi halleri dışında Bankanın Müşteriye rücu hakkı olmayıp, alacaklarını kendisine devredilen bilgi ve belgelere istinaden Nihai Alıcı'dan talep ve tahsil edecektir.

عن الأضرار التي تكبدها من العميل. وفي حال تبليغ المشتري النهائي إلى البنك برغبته الخروج من برنامج تمويل العميل فعليه أن هذا العقد سينتهي من تلقاء نفسه وذلك اعتباراً من تاريخ تبليغ المشتري النهائي إلى العميل. سيقوم البنك بإعلام المشتري على انتهاء العقد وفسخها من دون المطالبة بأي تعويضات ومن دون الحاجة إلى القيام بأي إجراءات حولها. بعد قبول هذا الأمر يتنازل العميل عن كافة الاعتراضات والمطالبات وغيرها من الحقوق مقدماً وبشكل غير قابل للرجوع منه.

3.2 في حال انتهاء عقد تمويل المورد والبائع الموقعة ما بين البنك والمشتري النهائي في داخل نطاق برنامج التمويل ولاي سبب من الأسباب فعليه سيكون هذا العقد قد انتهى أيضاً في نفس التاريخ. يقوم البنك على الفور بتبليغ العميل على انتهاء العقد من دون الحاجة إلى بالقيم بأي إجراءات أخرى ويجوز ممول المورد والبائع إنهاء العقد دون دفع تعويض وذلك اعتباراً من تاريخ انتهاء إطار العقد. مع قبول هذا الأمر يتنازل العميل عن كافة الاعتراضات والمطالبات وغيرها من الحقوق مقدماً وبشكل غير قابل للرجوع منه.

3.3 يكون العميل مسؤول عن اتخاذ وتنفيذ جميع أنواع الاحتياطات والضمانات بشكل صحيح وفي الوقت المناسب وفي كل مرحلة بما في ذلك تسليم السلع الخاضعة للتوثيق إلى المشتري النهائي وإبقائها صالحة للاستخدام بطريقة تستوفي جميع الأحكام والشروط الواردة في عقد الشراء بين المشتري النهائي والعميل ويتم تنفيذ المعاملات بموجب التشريعات ونقل وتخزين وحفظ البضائع وتأمين البضائع وإلخ. من أمور. سيكون العميل مسؤول عن أي ضرر أو خسارة أو عقوبات جزائية قد تنشأ نتيجة لهذه الأسباب. ولهذا السبب يحق للبنك مباشرة بتسجيل وتحصيل جميع المدفوعات من العميل.

3.4 يتحمل العميل جنس ونوع وقيمة وشكل الغلاف من ناحية القيمة والكمية ومن الطلبية وفيما إذا كانت مناسبة لطلب السلعة أم لا.

3.5 لا يجوز تحميل أي مسؤولية على البنك بسبب شروط وأحكام الحجز الاحترازي العام والخاص المكتوب في الوثائق الخاضع لبرنامج التمويل الذي ينظمه هذا العقد؛ أن جميع المسؤولية تقع على عاتق العميل بالذات؛ ويقبل العمي مقدماً بتحمل جميع هذه الأمور والمسؤوليات.

3.6 أن سعر البيع الآجل إلى المشتري النهائي للسلعة موضوع الوثائق هو المبلغ المدون في طلب السلعة؛ وعلى أساس هذا المبلغ يتم الاتفاق بحرية على سعر البضاعة (مبلغ التمويل) ونسبة الربح/الخصم ومبلغ الربح والاستحقاق (فترة التمويل) وغيرها من التفاصيل من خلال الوثائق التي سيتم تبادلها على أساس كل عقد على حدة.

3.7 لا يحق للبنك الرجوع على العميل ويجوز لها أن تطلب وتحصل على مستحقاتها من المشتري النهائي بموجب المعلومات والوثائق المنقولة إليه في الحالات

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبوك ديري، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.01



|                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3.8. Banka işbu Sözleşmenin imzalı fotokopisini, Nihai Alıcı ile akdedeceği sözleşmelere ek yapacaktır ve talebi halinde Nihai Alıcı'ya sözleşmeyi veya sözleşmeye ilişkin bilgileri verebilir, Müşteri bu hususlara peşinen ve gayrikabili rücu muvafakat eder.</p> | <p>التي لا يمكن فيها تحصيل سعر البيع من المشتري النهائي بسبب أي نية أو خطأ أو إهمال من جانب العميل أو مخالفة أحكام عقد الشراء الموجود بينهم بشكل استثنائي. 3.8 ان نسخة هذا العقد الموقع عليه سيتم الحاقه من قبل البنك إلى عقد الاتفاقية الذي سيجرى مع المشتري النهائي وفي حال المطالبة يتم اهداء المشتري النهائي العقد أو المعلومات المتعلقة بها، ويوافق العميل على هذه الأمور بشكل غير قابل للرجوع منه.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

EKLER / الملحقات

- EK-1 : Temlik Bildirim Mektubu / خطاب تبليغ التمليك
- EK-2 : Peşin Ödeme Hesaplama Formülü / صيغة حساب الدفع النقدي
- EK-3 : Dosya Deseni / نمط الملف

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بويوك ديرى، رقم، 129/1 إسينتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.01



## الملحق – 1: خطاب تبليغ التمليك / EK-1: TEMLİK BİLDİRİM MEKTUBU

التاريخ / Tarih

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Sayın Yetkili,</p> <p>Şirketiniz tarafından tarafımıza gönderilen .... / .... / .... tarihli sipariş talebi uyarınca Şirketinize satılarak teslim edilen mal ve hizmetlerden doğan satış bedeli alacağı tarafımızca ekli alacağın temlik sözleşmesi uyarınca .... / .... / .... tarihinde Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.'ye temlik edilmiştir.</p> <p>Bu itibarla, yukarıda belirtilen mal ve hizmetlerin Şirketinize satışından doğan ..... TL satış bedelini vadesinde Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.'nin aşağıda detayları verilen hesabına ödemenizi rica ederiz.</p> | <p>إلى المخول المحترم،</p> <p>بموجب طلب السلعة في تاريخ .... / .... / .... التي تم إرسالها من قبلنا إلى شركتكم قد تم بيعها إلى شركتكم وتسليمكم السلعة وسعر البيع المستحق الناتج عن السلع والخدمات المسلمة قد تم تملكها من قبل بنك كويت ترك الاشتراكي ش.م. (Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş) في تاريخ .... / .... / .... بموجب عقد تملك المستحقات المضافة من قبلنا.</p> <p>واعتباراً من هذا الأمر نرجوا منكم دفع بدل السلعة المعرفة في أعلاه واجور الخدمات المقدمة إلى شركتكم عن طريق البيع المباشر والتي تبلغ ..... ليرة تركية في آجله إلى الحساب البنكي العائد إلى بنك كويت ترك الاشتراكي ش.م. ( Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş) المدونة تفاصيل الحساب في أدناه.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

تفاصيل الحساب:/Hesap Detayları/

.....

.....

.....

تفاصيل الحساب/،Saygılarımızla/

(العنوان التجاري للعميل) / [Müşterinin Ticari Unvanı]

[Imza] / (التوقيع)

[İsim] / (الاسم)

[Unvan] / (العنوان)

الملحق: عقد تملك المستحقات / EKİ: Alacağın Temlik Sözleşmesi

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبوك ديري، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.01



## EK-2: PEŞİN ÖDEME HESAPLAMA FORMÜLÜ / الملحق - 2: صيغة حساب الدفع النقدي

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Banka'nın gerçekleştireceği Alım Bedeli ödemesi şu formüle göre hesaplanacaktır:<br/> <math display="block">\text{Alıcı Ödeme tutarı} / [(1 + \text{aylık kar oranı})^{\text{Alıcı Ödeme tarihine kalan gün sayısı/30}}]</math></p> <p>2. Banka'nın Müşteriye tahakkuk eAlıcıireceği her türlü komisyon, kâr vs. alacakları üzerinden ayrıca kanuni oranda Banka Sigorta Muameleleri Vergisi (BSMV) Müşteriye yapılacak yukarıda hesaplamayla bulunacak Alım Bedeli ödemesi tutarından mahsup edilerek tahsil edilecektir.</p> <p>3. Alıcı Ödeme Tutarı'nın yabancı para birimi cinsinden olması ve Banka'nın Müşteriye dövize endeksli TL kredi kullandırması durumunda meydana gelebilecek kur değişiminden kaynaklı BSMV masrafı Müşteri tarafından karşılanacaktır.</p> | <p>1. سيتم حساب مبلغ الشراء الذي سيقوم البنك بدفعه حسب المعادلة التالية:<br/> <math display="block">\text{مبلغ دفع المشتري} / [(1 + \text{نسبة الربح الشهري})^{\text{عدد الأيام المتبقية لغاية تاريخ دفع المشتري/30}}]</math></p> <p>2. سيتم تحصيل ضريبة معاملات التأمين البنكي (BSMV) بالسعر القانوني على جميع أنواع العمولات والأرباح وغيرها من المستحقات التي سيستحقها البنك على العميل وذلك عن طريق خصمها من مبلغ دفع ثمن الشراء التي سيتم إجراؤها للعميل والتي سيتم تحديدها من خلال الحساب أعلاه.</p> <p>3. في حال كون مبلغ دفع المشتري من نوع عملة أجنبية وفي حال استخدام العميل ائتمان من البنك بالليرة التركية مرتبطة بالعملة الأجنبية فعليه سيتم تغطية نفقات (BSMV) الناشئة عن تغيرات أسعار الصرف التي قد تحدث من قبل العميل.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبوك ديري، رقم، 129/1 إسمنتبي/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.01



## EK-3/DOSYA DESENİ / نمط الملف

## STANDART SİPARİŞ DOSYASI / ملف الطلبية القياسي

## Format/الصيغة:

1. **H ile başlayan bir satırlık başlık kaydı:** Başlık kaydı dosyanın ilk satırıdır. Tedarikçi Finansmanı Sistemi dosya tarihi bilgisi bu kayıta bulunur.

1- **سجلات تبدأ بسطر يبدأ بحرف "H":** هو السطر الأول من ملف سجل الموضوع. يوجد في هذه السجلات معلومات تاريخ ملف نظام تمويل المورد.

| SAHA / الميدان             | UZUNLUK / الطول | AÇIKLAMA / التوضيحات                                                                                    |
|----------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kayıt Tipi / نوع التسجيل   | 01 A            | Sabit saha : 'H' "H" ميدان ثابت:                                                                        |
| Dosya Tarihi / تاريخ الملف | 08 N            | Dosyanın tarihi. Format : yyyyAAgg / Date of the file Format : yyyyMMdd / تاريخ الملف. الصيغة: yyyyAAgg |

2. **D ile başlayan detay kayıtları:** Detay kayıtları birden fazla olabilir. Her detay satırında bir siparişe ait bilgiler bulunur.

2- **سجلات التفاصيل التي تبدأ بحرف (D):** من الممكن ان تكون سجلات التفاصيل أكثر من واحدة. في كل سطر تفاصيل يوجد معلومات عائدة إلى الطلبية.

| SAHA / الميدان                               | UZUNLUK / الطول | AÇIKLAMA / التوضيحات                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kayıt Tipi / نوع التسجيل                     | 01 A            | Sabit saha : 'D' / Fixed field : 'D' / "D" ميدان ثابت:                                                                                                                                                                      |
| Müşteri Kodu / رمز العميل                    | 10 A            | Müşterinin Firmadaki Kodu / رمز العميل في الشركة                                                                                                                                                                            |
| Müşteri Ünvanı / عنوان العميل                | 30 A            | Müşterinin Firmadaki Ünvanı / عنوان العميل في الشركة                                                                                                                                                                        |
| Sipariş Numarası / رقم الطلبية               | 15 A            | Sipariş numarası / رقم الطلبية                                                                                                                                                                                              |
| Sipariş Tutarı / مجموع الطلبية               | 15.4 N          | Sipariş tutarı (Kuruş kısmı noktadan sonra dört hane olarak girilmelidir). / مجموع الطلبية (ان قسم القرش يتوجب إدخاله على شكل أربع خانات).<br>(على سبيل المثال: 0000000100.0000) / (0000000100.0000) (Örn: 0000000100.0000) |
| Sipariş Döviz Kodu / طلب رمز العملة الأجنبية | 03 A            | Sipariş döviz kodu. (TRY,USD,EUR) / رمز طلب السلعة.<br>(TRY,USD,EUR)                                                                                                                                                        |

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبوك ديري، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.01



|                                                   |        |                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sabit Alan / الميدان الثابت                       | 15.4 N | 0000000000.0000 olarak gönderilecektir. / سيتم إرسالها على شكل 0000000000.0000                                                                                                                |
| Erken ödeme gün sayısı / عدد أيام الدفع المبكر    | 5 N    | Alıcının ödeme yapacağı tarihten kaç gün önce banka tarafından tedarikçiye ödeme yapılacağını gösterir. / الدفع للمشتري الذي سيقوم البنك بدفعه للمورد.<br>Örn: 00060 / 00060 على سبيل المثال: |
| Sipariş Vade Gün Sayısı / عدد أيام الطلبية الآجلة | 5N     | Sipariş onayından kaç gün sonra alıcının bankaya ödeme yapacağını gösterir. / (ان قسم القرش يتوجب إدخاله على شكل أربع خانات).<br>Örn: 00150 / 00150 على سبيل المثال:                          |
| Açıklama / التوضيحات                              | 30A    | Sipariş Açıklaması / توضيحات حول الطلبية                                                                                                                                                      |
| Sipariş Tipi / نوع الطلبية                        | 01 A   | Y:Yeni, I:İptal, D:Değişiklik / Y: جديد، I: إلغاء، D: تغيير:                                                                                                                                  |

3. T ile başlayan bir satırlık kuyruk kaydı: Kuyruk kaydı, dosyanın son satırıdır.

3- سجل شريط ذو سطر واحد يبدأ بحرف (T) ان سجل الشريط هو السطر الأخير من الملف.

|                               |                 |                                 |
|-------------------------------|-----------------|---------------------------------|
| Trailer Kaydı: / سجل المقطورة |                 |                                 |
| SAHA / الميدان                | UZUNLUK / الطول | AÇIKLAMA / التوضيحات            |
| Kayıt Tipi / نوع التسجيل      | 01 A            | Sabit saha : 'T' / "ميدان ثابت" |

KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş. | Büyükdere Cad. No: 129/1 Esentepe / Şişli / İstanbul.

Mersis No: 0600002681400074 | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | Tel: 444 0 123

Faaliyet Konusu: 5411 Sayılı Bankacılık Kanunu'nda izin verilen her türlü faaliyet.

البنك الكويتي التركي للمساهمة جادة بوبوك ديري، رقم، 129/1 إسطنبول/شيشلي/إستانبول

0600002681400074 | رقم قيد السجل المركزي | [kuveytturk@hs03.kep.tr](mailto:kuveytturk@hs03.kep.tr) | [www.kuveytturk.com.tr](http://www.kuveytturk.com.tr) | 4440123

موضوع النشاطات: جميع النشاطات المسموح بها في قانون المصارف رقم 5411

MSTS.0742.01

